



www.caleffi.com

Copyright 2017 Caleffi

545101 DN 20/3/4" M x 1/2"

545102 DN 20/3/4" M x 1/2"

545103 DN 20/3/4" M x 3/4"

545122 DN 20/3/4" M x 1/2"

545135 DN 20/3/4" M x 3/4"

545135 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

545205 DN 20/3/4" M x 3/4"

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

Wirgrünungsmag... Vorverdrehen... Uffertiori dettagli tecnici...

DEFANGATORE SOTTOCALDAIA IN COMPOSITO CON MAGNETE DIRTMAGSLIM

Avvertenze... Sicurezza... Manutenzione...

COMPOSITE UR-SEPARATOR WITH MAGNET DIRTMAGSLIM

Warnings... Safety... LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

LASER E PRESENTE MANUALE AD USO DI SERVIZIO DELL'UTENTE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione

Il defangatore separa le impurità contenute negli impianti di acqua potabile...

Caratteristiche tecniche

Corpo... Accordi diritti... Raccordo a gomito... Deflettore... Rubinetto di scarico...

Prestazioni

Pressione di esercizio... Tempo necessario per l'evacuazione... Induzione magnetica sistema ad acqua...

Caratteristiche idrauliche (fig. A)

Per la migliore efficienza di defangazione, la velocità massima raccomandata è di 1,2 m/s...

Table with columns: DN, l/min, m/h

Installation (fig. B-S)

Assembly and disassembly should always be carried out while the boiler is hot...

Installation of code 545101 and 545102

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545103

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545105

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545115

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545122

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545135

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545205

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545205

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545205

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545205

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545205

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

Installation of code 545205

avvitare il raccordo da 3/4" M... avvitare il defangatore dotato di O-Ring...

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, COMMISSIONING AND MAINTENANCE

Thank you for choosing our product... Further technical details relating to this device are available at www.caleffi.com

COMPOSITE UR-SEPARATOR WITH MAGNET DIRTMAGSLIM

Warnings... Safety... LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

LASER E PRESENTE MANUALE AD USO DI SERVIZIO DELL'UTENTE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione

The dirt separator separates the impurities contained in drinking water...

Caratteristiche tecniche

Body... Off-centre fitting... Raccordi diritti... Deflector... Drain tap...

Prestazioni

Max. percentage of glycol... Max. working pressure... Max. flow rate...

Caratteristiche idrauliche (fig. A)

For the best defanging efficiency, the maximum recommended flow rate is 1.2 m/s...

Table with columns: DN, l/min, m/h

Installation (fig. B-S)

Assembly and disassembly should always be carried out while the boiler is hot...

Installation of code 545101 and 545102

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545103

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545105

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545115

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545122

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545135

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545205

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545205

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545205

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545205

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545205

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545205

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

Installation of code 545205

turn the 3/4" M fitting... attach the deflanger with O-ring...

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, LA MISE EN SERVICE ET L'ENTRETIEN

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit... Pour plus d'informations sur ce dispositif, veuillez consulter le site www.caleffi.com

POT DE DÉCANTATION EN MATÉRIAU COMPOSITE AVEC AIMANT DIRTMAGSLIM

Avvertimenti... Sicurezza... Manutenzione...

COMPOSITE UR-SEPARATOR WITH MAGNET DIRTMAGSLIM

Warnings... Safety... LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

LASER E PRESENTE MANUALE AD USO DI SERVIZIO DELL'UTENTE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione

Le pot de décantation sépare les impuretés contenues dans l'eau potable...

Caratteristiche tecniche

Corps... Off-centre fitting... Raccordi diritti... Déflecteur... Robinet de purge...

Prestazioni

Max. pourcentage de glycol... Pression max. de service... Débit max. de débit...

Caratteristiche idrauliche (fig. A)

Pour la meilleure efficacité de défangage, la vitesse maximale recommandée est de 1,2 m/s...

Table with columns: DN, l/min, m/h

Installation (fig. B-S)

Le montage et le démontage doivent toujours être effectués lorsque le chauffe-eau est chaud...

Installation of code 545101 and 545102

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545103

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545105

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545115

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545122

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545135

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545205

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545205

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545205

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545205

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545205

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

Installation of code 545205

tourner le raccord de 3/4" M... visser le défangeur avec O-ring...

DEUTSCH

INSTALLATION, INBETRIEBNAHME UND WARTUNG

Wir bedanken uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben... Weitere technische Details zu dieser Armatur finden Sie unter www.caleffi.com

SCHLAMMSCHIEDER AUS TECHNOPLYMER MIT MAGNET DIRTMAGSLIM FÜR DIE INSTALLATION UNTER WANDZEHNLEISTUNG

Avvertimenti... Sicurezza... Manutenzione...

COMPOSITE UR-SEPARATOR WITH MAGNET DIRTMAGSLIM

Warnings... Safety... LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

LASER E PRESENTE MANUALE AD USO DI SERVIZIO DELL'UTENTE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione

Der Schlammabscheider scheidet die in Heizung- und Kälteanlagen enthaltene Verunreinigungen in einer Gekleiderkammer ab...

Caratteristiche tecniche

Corpo... Off-centre fitting... Raccordi diritti... Deflettore... Rubinetto di scarico...

Prestazioni

Max. percentuale di glicole... Pressione massima di esercizio... Velocità massima di flusso...

Caratteristiche idrauliche (fig. A)

Per la massima efficienza del defangatore, la velocità massima raccomandata è di 1,2 m/s...

Table with columns: DN, l/min, m/h

Installation (fig. B-S)

Der Montage- und Demontagevorgang muss immer bei laufendem Wasser durchgeführt werden...

Installation of code 545101 and 545102

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545103

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545105

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545115

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545122

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545135

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545205

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545205

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545205

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545205

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545205

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

Installation of code 545205

das 3/4" M-Gewinde... das Defangergestänge mit O-Ring...

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, PUESTA EN SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Gracias por escoger un producto de nuestra marca... Encontrará más información sobre este dispositivo en la página www.caleffi.com

DEFANGADOR BAJO CALDERA EN MATERIAL COMPOSITO CON IMÁN DIRTMAGSLIM

Avvertimenti... Sicurezza... Manutenzione...

COMPOSITE UR-SEPARATOR WITH MAGNET DIRTMAGSLIM

Warnings... Safety... LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

LASER E PRESENTE MANUALE AD USO DI SERVIZIO DELL'UTENTE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Função

O defangador separa as impurezas contidas nos sistemas de aquecimento central...

Caratteristiche tecniche

Corpo... Off-centre fitting... Raccordi diritti... Deflettore... Rubinetto di scarico...

Prestazioni

Max. porcentaje de glicol... Pressão máxima de trabalho... Velocidade máxima de fluxo...

Caratteristiche idrauliche (fig. A)

Para a máxima eficiência do defangador, a velocidade máxima recomendada é de 1,2 m/s...

Table with columns: DN, l/min, m/h

Installation (fig. B-S)

O montagem e desmontagem devem sempre ser realizadas com o aquecimento central em funcionamento...

Installation of code 545101 and 545102

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545103

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545105

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545115

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545122

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545135

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545205

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545205

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545205

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545205

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545205

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

Installation of code 545205

o 3/4" M de rosca... o defangador com O-ring...

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO, COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

Gracias por escoger un producto de nuestra marca... Encontrará más información sobre este dispositivo en la página www.caleffi.com

DEFANGADOR BAJO CALDERA EN MATERIAL COMPOSITO CON IMÁN DIRTMAGSLIM

Avvertimenti... Sicurezza... Manutenzione...

